

Lewis	Littlechild	Loiselle	Lopez
MacDonald (Rosedale)	MacDougall (Timiskaming)	MacKay	Malone
Manley	Marchi	Martin (Lasalle--Émard)	Martin (Lincoln)
Masse	Mayer	Mazankowski	McDermid
McDougall (St. Paul's)	McKnight	Merrithew	Mifflin
Milliken	Mitges	Monteith	Moore
Nicholson	Nunziata	Oberle	Parent
Porter	Pronovost	Redway	Reid
Reimer	Ricard	Richardson	Robitaille
Rompkey	Roy-Arcelin	Saint-Julien	Scott (Hamilton--Wentworth)
Shields	Sobeski	Sparrow	Stevenson
Stewart	Tardif	Thacker	Thompson
Thorkelson	Tobin	Tremblay (Québec--Est)	Turner (Halton--Peel)
Valcourt	Vanclief	Vankoughnet	Venne
Vien	Wappel	Weiner	Wilbee
Wilson (Etobicoke Centre)	Winegard	Worthy--151	

NAYS—CONTRE

Members—Députés

Angus	Axworthy (Saskatoon--Clark's Crossing)	Black	Blaikie
Brewin	Chartrand	Duceppe	Edmonston
Fisher	Fulton	Funk	Gardiner
Gérin	Grey (Beaver River)	Harvey (Edmonton East)	Heap
Karpoff	Kindy	Kristiansen	Lapierre
Laporte	MacWilliam	McCurdy	McLaughlin
Mitchell	Murphy	Riis	Rocheleau
Stupich	Whittaker	Young (Beaches--Woodbine)--31	

Accordingly, the Bill was read the third time and passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 5.15 o'clock p.m., the House proceeded to the consideration of Private Members' Business pursuant to Standing Order 30(6).

Mr. MacWilliam, seconded by Mr. Whittaker, moved,—That, in the opinion of this House, the government should consider the advisability of cooperating with municipal, regional, and provincial governments in establishing a cost-shared program toward the implementation of innovative programs for the treatment and discharge of domestic and industrial waste waters, which programs would include alternative methods of land-based disposal.—(*Private Members' Business M-470*).

And debate arising thereon;

The time provided for consideration of Private Members' Business having expired, pursuant to Standing Order 96, the Order was dropped from the *Order Paper*.

BOARD OF INTERNAL ECONOMY

Mr. Speaker informed the House that Mr. David Dingwall, Member for the Electoral District of Cape Breton—East Richmond, has been appointed as a Member of the Board of Internal Economy in place of the Honourable Herb Gray, Member of the Electoral District of Windsor West, for the purposes and under the provisions of Chapter 42, 1st Supplement, of the Revised Statutes of Canada, 1985, intituled: "An Act to amend the Parliament of Canada Act".

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 17h15, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés, conformément à l'article 30(6) du Règlement.

M. MacWilliam, appuyé par M. Whittaker, propose,—Que, de l'avis de la Chambre, le gouvernement devrait envisager l'opportunité de coopérer avec les administrations municipales, régionales et provinciales à l'établissement d'un programme à frais partagés en vue de la mise en oeuvre de programmes innovateurs relatifs à l'épuration et au rejet des eaux usées domestiques et industrielles, qui porteraient notamment sur des méthodes de rechange permettant l'élimination terrestre de ces eaux.—(*Affaires émanant des députés M-470*).

Il s'élève un débat.

La période prévue pour l'étude des affaires émanant des députés est expirée et, conformément à l'article 96 du Règlement, l'ordre est rayé du *Feuilleton*.

BUREAU DE RÉGIE INTERNE

Le Président fait savoir à la Chambre que M. David Dingwall, député de la circonscription électorale de Cap-Breton—Richmond—Est, a été nommé à titre de membre du Bureau de régie interne, en remplacement de l'honorable Herb Gray, député de la circonscription électorale de Windsor-Ouest, aux fins et en vertu des dispositions du chapitre 42, 1^{er} supplément, des Lois Révisées du Canada, 1985, intitulé: «Loi modifiant la Loi sur le Parlement du Canada».